

**92<sup>e</sup> SÉANCE ORDINAIRE DU 17<sup>e</sup> CONSEIL MUNICIPAL DE BERESFORD  
TENUE AU CENTRE RODOLPHE-BOUDREAU DE BERESFORD LE LUNDI 23  
NOVEMBRE 2020**

**1. OUVERTURE DE LA SÉANCE**

La séance est ouverte à 18 h 30 par le maire, Monsieur Jean Guy Grant.

**2. RELEVÉ DES PRÉSENCES ET CONSTATATION DU QUORUM**

Membres présents : Monsieur Jean Guy Grant, maire  
Madame Brigitte Couturier, maire adjointe  
Monsieur Ulric DeGrâce, conseiller  
Monsieur Bruno Poirier, conseiller  
Monsieur Edgar Aubé, conseiller  
Madame Anne Bard-Lavigne, conseillère

Personnel de soutien : Marc-André Godin, greffier  
Danica Boudreau, greffière adjointe  
Serge Gionet, directeur des travaux publics  
Vincent Poirier, directeur des relations stratégiques  
Guy-Laine Legacé, directrice de projets en loisirs, tourisme et  
développement communautaire

Le quorum est constaté.

**3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**Proposition 148 - 2020**

Proposé par le conseiller Ulric DeGrâce  
Appuyé par la conseillère Brigitte Couturier

**QUE** l'ordre du jour soit accepté tel qu'il est présenté.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 23 NOVEMBRE 2020

**4. DÉCLARATION DES CONFLITS D'INTÉRÊTS**

**5. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DES RÉUNIONS PRÉCÉDENTES**

**Proposition 149 - 2020**

Proposé par le conseiller Edgar Aubé  
Appuyé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

**QUE** le procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 9 novembre 2020 soit accepté tel qu'il est présenté

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 23 NOVEMBRE 2020

**6. AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX DES SÉANCES PRÉCÉDENTES** – Rien à signaler

**7. PRÉSENTATIONS, PÉTITIONS ET INTERVENTIONS PUBLIQUES** – Rien à signaler

**8. CORRESPONDANCES** – Rien à signaler

**9. ARRÊTÉS MUNICIPAUX** – Rien à signaler

**10. POLITIQUES ET PROCÉDURES** – Rien à signaler

11. DEMANDES DE PERMIS – Rien à signaler

12. RAPPORTS

i) Rapport des comités

- a) Comité du développement touristique, parcs et loisirs (Anne Bard-Lavigne) – Rien à signaler
- b) Comité du développement économique (Bruno Poirier) – Rien à signaler
- c) Comité des ressources humaines (Brigitte Couturier) – Le comité est convoqué à une rencontre afin de réviser le formulaire d'évaluation du personnel-cadre. Cette rencontre est prévue le mardi 1 décembre 2020 à 18 h à l'hôtel de ville.
- d) Comité des travaux publics (Ulric DeGrâce)
  - 1. Étude sur le partage des coûts du service d'eau potable Proposition 150 - 2020  
Proposé par le conseiller Ulric DeGrâce  
Appuyé par la conseillère Brigitte Couturier

**QUE** l'on participe à l'étude sur le partage des coûts du service d'eau potable entre la ville de Bathurst et la ville de Beresford en partenariat avec la Ville de Bathurst et l'Association francophone des municipalités du Nouveau-Brunswick (AFMNB).

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 23 NOVEMBRE 2020

- e) Comité des mesures d'urgence (Edgar Aubé & Ulric DeGrâce) – Rien à signaler
  - f) Comité de communication (Brigitte Couturier) – Rien à signaler
  - g) Autres – Rien à signaler
- ii) Rapport des commissions
- a) Comité mixte de la Police régionale B.N.P.P. (Edgar Aubé) – Rien à signaler
  - b) L'Écomarché régionale de Beresford (Anne Bard-Lavigne) – L'AGA a lieu ce mercredi sous forme de vidéo-conférence. La directrice de projets en loisirs Guy-Laine Legacé va envoyer le lien par courriel aux membres du conseil qui souhaitent y participer.
- iii) Rapport des comités d'engagement citoyen
- a) Planification stratégique
    - 1. Comité des aînés – MADA-Beresford (Edgar Aubé) – La rencontre annuelle du Réseau MADA/CADA s'est tenue le jeudi 19 novembre dernier de façon virtuelle. La présidente du comité MADA-Beresford Monique Schofield a assisté à la rencontre.
    - 2. Comité du développement culturel (Bruno Poirier) – La dernière réunion avait lieu le 19 novembre dernier. Le comité reçoit l'approbation du conseil municipal afin que Julia Maury puisse animer les réunions avec l'aide du président sortant Aurèle Michaud en attendant la nomination d'un nouveau président. La prochaine rencontre est prévue le 17 décembre 2020.
    - 3. Comité d'embellissement et de l'environnement (Brigitte Couturier & Marc-André Godin) – La prochaine rencontre du comité est prévue le 9 décembre prochain. Le comité présente une modification au plan d'action soumis antérieurement dans le but de faire l'achat de trois jardinières géantes pour

exposer les annuels devant l'édifice municipal. Le conseil accepte qu'une somme de 2 500 \$ soit dégagée à cet effet.

4. Comité d'engagement jeunesse (Brigitte Couturier) – Rien à signaler
5. Autres – Rien à signaler

iv) **Rapport des comités et organismes externes**

- a) Bibliothèque publique Mgr-Robichaud (Anne Bard-Lavigne) – La prochaine rencontre a lieu le 3 décembre pour discuter des projets proposés pour 2021.
- b) Brigade des pompiers volontaires de Beresford (Edgar Aubé) – Rien à signaler
- c) Comité consultatif régional sur l'adaptation aux changements climatiques (Brigitte Couturier)
  1. Projet de plan d'adaptation aux changements climatiques de la ville de Beresford  
**Proposition 151 - 2020**  
Proposé par la conseillère Brigitte Couturier  
Appuyé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

**QUE** l'on participe au projet de plan d'adaptation aux changements climatiques de la ville de Beresford proposé par la Commission de services régionaux Chaleur, de concert avec le Comité consultatif régional sur l'adaptation aux changements climatiques de la ville de Beresford.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 23 NOVEMBRE 2020

- d) Bassins versants de la Baie des Chaleurs (Brigitte Couturier) – La conseillère Brigitte Couturier a annoncé lors de la dernière séance ordinaire qu'elle s'était retirée du comité en raison d'une surcharge professionnelle. Ce comité provisoire est censé recevoir un soutien administratif de la CSR et un suivi sera effectué auprès de la directrice générale Jocelyne Hachey à cet effet. Pour l'instant, la conseillère Anne Bard-Lavigne accepte d'assister à la prochaine rencontre du comité.
- e) Autres – Rien à signaler

v) **Rapport du maire**

Les activités du maire depuis la dernière réunion incluent :

- Le 10 novembre – Visite chez Monsieur Emilien Robichaud accompagné du directeur général pour lui remettre son prix de reconnaissance
- Le 12 novembre – Séance virtuelle de la CSR avec Ben Champoux pour le plan stratégique du développement économique
- Le 16 novembre – Réunion des comités du conseil municipal
- Le 18 novembre - Réunion régulière de la CSR Chaleur

vi) **Rapport du directeur général**

Depuis la dernière séance ordinaire, le directeur général a assisté aux rencontres suivantes :

- Les 10 et 17 novembre 2020 – Rencontre avec les directeurs de services de la ville
- Le 10 novembre 2020 – Rencontre avec le SCFP et rencontre du comité d'embellissement et de l'environnement
- Le 12 novembre 2020 – Séance d'information avec la CSR pour discuter du développement économique et rencontre avec l'AFMNB pour le renouvellement du programme d'assurances
- Le 16 novembre 2020 – Rencontre avec un entrepreneur rencontre des comités du conseil

Le directeur général continue de travailler sur les dossiers suivants : étude sur le partage de l'eau, ressources humaine, compte à recevoir et suivi de dossiers.

vii) **Rapport du directeur des travaux publics** – Le directeur des travaux publics est absent.

viii) **Rapport du directeur des relations stratégiques**

**Rencontres/activités notables :**

- 27 octobre – Installation des ordinateurs pour accès à distance avec le fournisseur
- 10 novembre – Rencontre virtuelle pour plan de communication (image de marque)
- 11 novembre – Échange avec l'AFMNB pour l'installation des modules dans le véhicule électrique
- 12 novembre – Rencontre pour développement économique avec la CSR, le maire, le DG et l'agente de développement communautaire.

<b>Projets/activités notables en cours :</b>
COVID-19 <ul style="list-style-type: none"> <li>• Modifications mineures au plan</li> </ul>
Gestion des actifs <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rien à signaler</li> </ul>
Projet SAUVÉR <ul style="list-style-type: none"> <li>• Finalisation des plans pour installation du module</li> </ul>
Marketing/Communication <ul style="list-style-type: none"> <li>• Poursuite des démarches pour l'image de marque</li> <li>• Plusieurs suivis avec la consultante</li> <li>• Travail préliminaire sur le plan de communication associé à l'image de marque</li> <li>• Travail préliminaire pour le renouvellement du site web</li> </ul>
Parc Edmond Aubé <ul style="list-style-type: none"> <li>• Préparation de l'appel d'offres pour la structure de jeu</li> <li>• Divers suivis avec bailleurs de fonds</li> </ul>
Projet de la plage <ul style="list-style-type: none"> <li>• Suivi avec la SDR pour les demandes de subvention</li> <li>• Attente des plans de l'architecte</li> </ul>
Plan de mesures d'urgence <ul style="list-style-type: none"> <li>• Systèmes téléphoniques en cours d'installation</li> <li>• Système Telmatik en cours de programmation</li> <li>• Assister à un webinaire sur la cybersécurité</li> </ul>
Général <ul style="list-style-type: none"> <li>• Logo MADA sur affiches d'entrée de la Ville</li> <li>• Certificat pour entreprises en cours de réalisation</li> <li>• Réalisation de l'Écho de décembre</li> <li>• Communiqué de presse sur les budgets</li> <li>• Préparation de divers discours</li> <li>• Recherche pour la demande du Fonds en fiducie pour l'environnement (FFE) avec Guy-Laine pour L'Écomarché</li> <li>• Suivi avec la graphiste pour les panneaux de la murale</li> </ul>

Suite à l'importante cyberattaque qui a frappé la ville de Saint-Jean, la conseillère Brigitte Couturier réitère l'importance que la municipalité se dote d'un expert en cybersécurité pour protéger ses données informatiques. L'Association francophone des municipalités du N.-B. serait possiblement en mesure de fournir des suggestions d'entreprises spécialisées en cybersécurité.

ix) **Rapport de la directrice de projets en loisirs, tourisme et développement**

**communautaire**

**Rencontres**

- Rencontre hebdomadaire avec les directeurs
- 10 novembre : Rencontre Image de marque
- 12 novembre : Séance de consultation de la CSR - développer un plan stratégique en matière de développement économique régional
- 16 novembre : Appel avec la consultante - Étude culturelle
- 16 novembre : Présentation de l'image de marque au conseil municipal
- 18 novembre : Présentation de l'image de marque – conseillère Bard-Lavigne
- 19 novembre : Appel avec la consultante - Étude culturelle

**Autres**

- Aréna
  - Début des parties de hockey interscolaire le 11 novembre
  - Rencontre avec les employés de l'aréna pour discuter du fonctionnement
  - Discussion avec les associations pour expliquer le fonctionnement lors des parties
  - Préparation des horaires
- Étude des besoins en infrastructures culturelles
  - Planification des rencontres de consultation du 26 novembre
- L'Écomarché
  - Planification de l'AGA du 25 novembre

Un premier match de hockey interscolaire a lieu ce mercredi. Le Centre Réal-Boudreau n'est toujours pas ouvert au public général toutefois le plan révisé sorti la semaine dernière permet dorénavant un maximum de deux accompagnateurs par joueur. On regarde à la possibilité de reprendre la programmation de patinage libre à l'aréna.

**13. RAPPORT DES SERVICES DE LA VILLE**

i) **Finances**

a) **Comité d'attribution des fonds**

1. **Annonce publicitaire Acadie Nouvelle – Le magasinage, c'est chez nous !**

Cette demande est refusée. Le conseil est d'avis que l'impact serait plus important sur le Facebook de la ville.

b) **Approbation des comptes fournisseurs payés du compte courant en octobre 2020**

**Proposition 152 - 2020**

Proposé par le conseiller Ulric DeGrâce

Appuyé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

**QUE** l'on accepte les comptes fournisseurs payés du compte courant en octobre 2020 au montant de 281 281,50 \$.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 23 NOVEMBRE 2020

c) **Approbation des comptes fournisseurs payés du compte eau et égout en octobre 2020**

**Proposition 153 - 2020**

Proposé par le conseiller Bruno Poirier

Appuyé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

**QUE** l'on accepte les comptes fournisseurs payés du compte eau et égout en octobre 2020 au montant de 154 957,82 \$.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 23 NOVEMBRE 2020

- d) Approbation des comptes fournisseurs payés du compte courant Travaux Capitaux en octobre 2020

**Proposition 154 - 2020**

Proposé par la conseillère Brigitte Couturier  
Appuyé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

**QUE** l'on accepte les comptes fournisseurs payés du compte courant Travaux Capitaux en octobre 2020 au montant de 339 503,33 \$.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 23 NOVEMBRE 2020

- e) Approbation des comptes fournisseurs payés du compte courant Travaux Capitaux en octobre 2020

**Proposition 155 - 2020**

Proposé par le conseiller Edgar Aubé  
Appuyé par le conseiller Ulric DeGrâce

**QUE** l'on accepte les comptes fournisseurs payés du compte courant Travaux Capitaux en octobre 2020 au montant de 85,00 \$.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 23 NOVEMBRE 2020

**14. AFFAIRES NOUVELLES**

- a) Choix du maire adjoint

**Proposition 156 - 2020**

Proposé par le conseiller Ulric DeGrâce  
Appuyé par la conseillère Brigitte Couturier

**QUE** la conseillère Anne Bard-Lavigne effectue le troisième des quatre mandats de 3 mois à être effectué à titre de maire adjoint débutant le 1 décembre 2020 et se terminant le 28 février 2021.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 23 NOVEMBRE 2020

**15. TOUR DE TABLE**

Un communiqué de presse portant sur le budget de la municipalité pour 2021 a été publié la semaine dernière.

La municipalité continue de soutenir les décisions du premier ministre Blaine Higgs et la médecin-hygiéniste en chef, Dre Jennifer Russell face à la pandémie par l'entremise du site web et Facebook de la ville.

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick a annoncé une augmentation de l'évaluation foncière. Le taux d'imposition de la ville de Beresford demeure toutefois inchangé.

UNI Coopération financière reviendra aux heures normales de travail à compter du 7 décembre 2020.

**16. PROCHAINE RÉUNION**

La prochaine réunion ordinaire aura lieu le lundi 21 décembre 2020 à 18 h 30.

**17. INTERVENTION DU PUBLIC** – rien à signaler

**18. QUESTIONS DES MÉDIAS** – Aucun média dans la salle.

**26. CLÔTURE DE LA SÉANCE**

La séance est levée à 19 h 27 sur la proposition du conseiller Ulric DeGrâce.

---

Jean Guy Grant  
Maire

---

Marc-André Godin  
Secrétaire-greffier

2020 12 11  
/db